



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division

LEFTD - HS Division

140, O'Connor Street/

140, rue O'Connor,

East Tower, 4th Floor/

Tour Est, 4e étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet BARRES DE BALLASTES EN PLOMB		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-195824/B		Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-195824		Date 2019-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-649-77756		
File No. - N° de dossier hs649.W8482-195824	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-12		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fong, Hong		Buyer Id - Id de l'acheteur hs649
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-1855 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 007

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture de la sollicitation jusqu'au 12 novembre 2019, modifier la demande de proposition, et publier une question et une réponse comme suit :

1) Modification 005, Réponse 9

Enlever : dans son intégralité

Insérer :

Section 3.1.7 de la demande de proposition est modifié comme suit :

3.1.7 Meilleure date de livraison - soumission

Bien que la livraison obligatoire soit demandée pour :

Année 1 – au plus tard le 28 février 2020 pour les articles 1 et 2.

Année 2 – au plus tard le 31 août 2020 pour les articles 3 et 4.

Année 3 – au plus tard le 31 août 2021 pour les articles 5 et 6; et

– au plus tard le 28 février 2022 pour l'article 7.

2) 6.11 Clauses du guide des CCUA de la demande de proposition est modifié comme suit :

Référence des CCUA	Titre	Date
A9006C	Contrat de défense	2012-07-16
A9019C	Élimination de déchets dangereux	2011-05-16
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
C2801C	Cote de priorité - entrepreneurs établis au Canada	2014-11-27
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2013-11-06
D3010C	Livraison de marchandises dangereuses/produits dangereux	2016-01-28
D3015C	Marchandises dangereuses / produits dangereux – conformité de l'étiquetage et de l'emballage	2014-09-25
D5510C	Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) - entrepreneur établi au Canada	2014-06-26
D5515C	Autorité de l'assurance de la qualité (MDN) - entrepreneur établi à l'étranger ou aux États-Unis	2010-01-11
D5540C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ Q)	2010-08-16
D5604C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi à l'étranger	2008-12-12
D5605C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi aux États-Unis	2010-01-11
D5606C	Documents de sortie (MDN) - entrepreneur établi au Canada	2012-07-16
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30
G1005C	Assurances	2016-01-28

3) 6.6.2 Clauses du guide des CCUA de la demande de proposition est modifié comme suit :

Référence des CCUA	Titre	Date
C2000C	Taxes - entrepreneur établi à l'étranger	2007-11-30
C3015C	Rajustement relatif à la fluctuation du taux de change	2017-08-17
C6000C	Limite de prix	2011-05-16
H1001C	Paiements multiples	2008-05-12

4) 6.6.1 Base de paiement - prix ferme de la demande de proposition est modifié comme suit :

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations dans le cadre du contrat, L'entrepreneur sera payé des prix fermes, en dollars canadien, rendu droits acquittés (DDP) à Destination, selon les Incoterms 2000, les droits de douane exemptés et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables sont en sus.

Le prix payé sera rajusté en fonction de la disposition relative à la fluctuation du taux de change (le cas échéant).

5) 6.15 Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison de la demande de proposition est modifié comme suit :

1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (... lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, et des taxes applicables. Le paiement des droits de douane est exempté.

2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la personne indiqué à l'Annexe A – Établissement des prix. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

6) 3.1.4 Prix de la demande de proposition est modifié comme suit :

Les soumissionnaires doivent soumettre des prix fermes, en dollars canadien, rendu droits acquittés (DDP) à destination, selon les Incoterms 2000, les droits de douanes exemptés et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables doivent être indiqué séparément.

7) 4.1.2.1 Critères d'évaluation financière obligatoires de la demande de proposition est modifié comme suit :

Le prix de la soumission doit être en dollars canadien, rendu droits acquittés (DDP) à destination, selon

les Incoterms 2000, les droits de douane exempté et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables sont en sus.

Les soumissionnaires doivent proposer un prix unitaire ferme pour tous les articles, toutes les destinations et toutes les années.

(Remarque : Question 14 et Réponse 14 touchent uniquement la version française de la demande de proposition)

Question 14 :

Sur l'appel d'offre W8482-195824/B, je crois avoir déceler une petite erreur. Sur la page 25, dans la sections définissant les endroits de livraison, l'article 6 est désigné comme Montréal QC tandis que sur la page 26, l'article 6 est définit comme étant Victoria BC.

Réponse 14 :

ANNEXE A – ÉTABLISSEMENT DES PRIX

Enlever: Année 3:

				L'offre de la soumissionnaire
Article	Destination	Quantité ferme	Unité de distribution	prix unitaire ferme (Tax extra)
5	Victoria, C.-B.	1,350	Chaque	_____ \$
6	Victoria, C.-B.	1,350	Chaque	_____ \$
7	Halifax, N.-É.	1,350	Chaque	_____ \$

Insérer: Année 3:

				L'offre de la soumissionnaire
Article	Destination	Quantité ferme	Unité de distribution	prix unitaire ferme (taxes applicables en sus)
5	Victoria, C.-B.	1,350	Chaque	_____ \$
6	Montréal, QC	1,350	Chaque	_____ \$
7	Halifax, N.-É.	1,350	Chaque	_____ \$

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.